

ბაზრობა ვასტანს ხოლმე სამ დღეს და ხანდახან მეტსაც. ხალხი ახლო-მახლო სოფლებიდან ძალიან ბევრი მოდის სავაჭრო და დიდ მოგებასაც ამოღებს ვაჭრებს, რომელიც თავიანთ მოტანულ საქონელს თითქმის ყველას ასაღებენ და ისე ბრუნდებიან. ამ ბაზრობისთვის შუაგულ სოფლებში და კარგს მოხდენილს ადგილსაც არის აქაურ მცხოვრებლებსგან ამორჩეული სახაზრო მოედანი; აქაურები ვაჭრებისთვის დროებით თავ-შესაფარს, ვერცე წოდებულს „კარგებს“, და აქაურები ხოლმე ხუთ მანეთიდან დაწყებული, ოც-და-ხუთ მანეთამდე, და ზოგიერთს ამორჩეულს ადგილებს, რომელზედაც სასმელების დუქნები იმართება—ხუთ ექვს თუნად. დღ-გეგნილი მცხოვრებლებისგან, რომ ამ კარგების ქირიდან 20 პროცენტიც სკოლის სასარგებლოდ გადაიღება; ამ გადაღებულ ფულთი ააგეს მშენებელი ორ-სართულიანი ქვიჯი-რის სახლი და ისტუმრებელ მასწავლებელს, რომელიც სამოც-მოსწავლებელიც დიპტირან, მაგრამ მოსწავლეთა რიცხვი უფრო მეტი იქნებოდა, მაგრამ ადგილის უქრობის გამო მასწავლებელმა მიღების უარი უთხრა ბევრს. ამორჩეულს, ვითომც, მორც სართულშიც გახსნან განყოფილება და მორც მასწავლებელიც დიპტირან, მაგრამ უფულობისა და სხვა-და-სხვა მიზეზების გამო ვერ-ჯერობით შენებულა ეს განხარბება. ამ სკოლის ბევრი სოფლები მისდევენ და ძალიან ბევრი სწავლის მსურველიცა ჰყავს. ვისურვებთ, რომ შემოსხენებული განხარბება სოფლებებისა და სკოლის მზარუნელებისა განზორციელებულიყოს.

შარშანდღე მოუწევინა სტუმარმა, ხოლმე, ჩვენც ბევრი ზარალი მოგვცა; თუმცა ამ არ ყოველს, მაგრამ ბაზრობა აღქმადული იყო, რადგანაც ეწინადა სავაჭრო საქონელს და ხაზაგებს არ მოჰყოლოდა ხოლმე. ამის გამო, თუმცა სკოლის საქმე ძირითად შეგვიფარა, მაგრამ აქამდის, ღვთის მადლით, იოლად წავიდით.

წელს-კი, მადლობა ღმერთს, ხოლმე არ არის და ბაზრობას დიდს სიხარულით ვეგებებით, რადგანაც სასარგებლოა, როგორც ჩვენთვის, ხალხის თვარის ბაღის ხეივანი ჩამობენ და დასკობიერდა. განათებული იყო მხოლოდ პატარა ალაგ ბუფის წინ, მოყვნილი სტოლებით, რომლებიც ჯერ კიდევ მოჩანდა თითო ოროლა შეხარბებული ქვიჯის მოყვარული.

—ო-ო, თქვენა მამულე როზალია?—ჰითხრა გოაცებით მეტიანურ ჯონიმ ყმაწვილ ქალს, რომელიც ამ დროს ბუფის სახლობს ვაჭრებულყოფა და, როგორც ეტყობოდა, ვიღასაც უძღვოდა.

—რამ გავაკვირვით ავრე?—იმან, რომ დღეს მარტო ხარო.

—განა სავალდებულოა ყოველ დღე თანხმე ვიყო?

—არ ვიცი... ასე მეგონა... მე რე აქამდის რას აკეთებდით?

—თქვენ ციციდით?

—მე?—გოაყო ახალგაზდა მემუსიკე. სმენა ხომ არ მატყუებ?

—სწორედ თქვენ, სწორედ ჯონი, დასტოვებ თქვენი ქიანური ბუფეტი და დავხსნებ საღმე.

ახალ-გაზდა კაცს ფერი ეცვალა

ხისთვის, ვგრძობე სკოლისთვის. ვაჭრებისთვის კარგი კეთებას ხალხი უკვე შეუდგა. სოფლად დიდს ხმა, ვითომც, წყურსაც არ იქნება ბაზრობა, მაგრამ ეს ხმა სიხარულს მოკლებულია, რადგანაც წელს არავითარი დამამარტოებელი მიზნი ამის შესახებ არა სჩანას.

აჩსათანავე უნდა გაუწყეთ, რომ ს. წყეში ვითად-ერთ გაზაზე, მდინარე ძარულაზე, რომელსაც მკელი სოფელი ვერას დროს ვერ ასცდებ, ხილია ჩატეხილი და აქამდე ყურის მდებარეობა არავინ გამოსჩენია. ტუ-რათიანი უბრძოლველ და ტყენები წყალში გაიდა-გამოიდა, რადგანაც წყალი ჯერ პატარაა, მაგრამ ადიდების დროს იქნება უბედურებაც რამ მოხდეს. საზოგადოდ, ჩვენში გზებს და ხიდებს ნაკლებად უშვებენ ყურს.

მისავლის საქმე ჩვენში დღემდე ჰქვია. გვალვამ და სიციხეებმა ძალიან შეაწუხა ნაწივ-ნათესები. სიმინდი მანდ ლამის მთლად გახუტს. პურები ვაჭრს, მაგრამ იმდენი არ მოდის რამდენსაც მოველოდით.

ვილიამ შექსპირი.

რუსეთის ერთს გაზეთში ამოვიკითხე ფრად ს უწარდებო ცნობები შექსპირის შესახებ.

ვილიამ შექსპირი იყო შვილი ყახხისა. დაიბადა 1564 წელს, 23 აბრილს ქ. სტრადფორდში. მამა ღარიბი, წყრილი, შვილის პატრონი იყო. დედა, კოლი, სწრაფი და ერთი ქალი ჰყავდა შესახებ.

მაგრამ მინდ არ უნდა შეიღებოდა მისწავლად და ერჩინა. წამოიზარდა თუ არა უფროსი შვილი, ვილიამი, მასწავლებელში მისცა. ვილიამი თუმცა კარგად სწავლობდა, მაგრამ ვაჟყვა ზრახვითა უწოდებოდა—ასე ამბობდა ვილიამზე სტრადფორდის პასტორი—სწერდა და სწავლობდა სატირებს; პატრიარა სკენდა და არ ეკრძალებოდა მასწავლებელთა თვისთა და ისეთს კითხვებს მისცემდა კლასში, რომ თავს მოახსენებდა. ვილიამის სატირა ულმობლად დასკროდა პატრიარე მულ მისამართებს*, „ღვთისწერ

ბოლოს ქალმა და მის აუთორიონდა.

—მამულე როზალია! ჩამოვარდა ისევ სიწუმე. მხოლოდ იმისა დროს ახალ-გაზდა გულის ბაგა-ბუგი.

—რა საუცხოვო დამე, მამულე როზალია...

—მშენებელი, სენიორე ჯონი, მშენებელი... რა კარგი ამისთანა დამეში სიცილი... დასარული ყმაწვილმა ქალმა ათხოვია.

—ეგ რა ათხოვია!—მესძახა შუმენბელის ხით ჯონიმ.—სიცილი... დღერთმა დიფარისს... ეგ არ იქნება... ეგ შეუღლებელი!

—განა ძალიან გეწყინებთ, რომ მოკვდე?

—გეწყინებთ? რას ამბობთ!—თავს მოვიკვავ, მამულე როზალია, მაშინვე მოვიკვავ, დღერთს ვეფიცებით, ერთს წუთსაც არ დავიჭირებ, იმითომ რომ...

—იმითომ რომ?... ჩაკითხა ყმაწვილმა ქალმა.

—იმითომ რომ... მე თქვენ მი-

ბებრუტუნსა*, „სეკრეტარს*, „მანკრას* და არც თუ პუნდარტ მასწავლებელს* სტოვებულ უნებრეოდ სტრადფორდის თველი „საზოგადოება* ააღივლა და ააღიარა ახალ-გაზდა შექსპირის „თავებლობა*. სასამართლო ვილიამმა ახალგაზდაობის გულ მიიბრა, ისინი თავს დასტრიალებდნენ და ხელის-ხელ საგონებდნენ და ჰყავდა ვილიამი. მისი ლეტიხი სულ ზეზარად იცოდნენ და მებრუნდნენ სტრადფორდის ქუჩებში. ვილიამი მალე შეიჭრა გმირად, მოთველ სტრადფორდის ახალგაზდაობის. დემონსტრაციებში ვილიამი მუდამ მოთვე იყო ხოლმე. და ამ „ბიძინდ მსოფლიოს სტრადფორდისანი და დახვეწს პირი თვისნი განსაკრებად ვილიამ შექსპირისა*.

ფრეის მამას, რომელ ღონისძიებით „მორჯულებინა* შამი. მოხუცებულმა შექსპირმა მოუწერა პასტორს, მისამართებს და ზოგიერთა მეგობართა და სხვთა განჩივლი. კრებული დადგინა, გამოიყვანნ ვილიამი მასწავლებელიდან და შერთან კოლი, ვინადგან ნათქვამია „კოლია შერთა აქვიანდა კაცისა*. მართლაც გამოიყვანნ ვილიამი სკოლიდან და 18 წლისას შერთეს მამის მიერ ამორჩეული ქალი. მაგრამ ძლიერ მოსტყუებდნენ, ვილიამმა თვის ხასიათი არ მიიშალა. თუმცა ორი შვილიც ეყოლა, მაგრამ შინ გული არ უღებოდა და მთელი დღე მესადლა იყო დაკარგული. ბოლოს ვილიამი სამართალშიც მისცეს, რადგანაც სტრადფორდის მისამართებს ზადიდან კაცი მოჰპარა. ახლავი აქ აღარ მედგომინებო, იჭრია ვილიამმა და ერთ მშენებელს დაჰქრა ფეხი და გაჰკრა სტრადფორდიდან. სად მიდიდა? თვითონაც არ იცოდა; რამდენსაც დღის შემდეგ ვილიამმა ღონისძიებში ამოჰყო თვი. აქ აუთორიონდა ხალხში, რომელიც ზღვის ტალღისათვის მიდი-მოდიოდა ქუჩებში, მხოლოდ ის ამხანაგუნებოდა დახვეტებოდა ღონისძიების ქუჩებში და ჰეჭრობდა თავის მომავალ ბედ-იღბალზე. აქ ამოდელი ქალმა და ხალხში, რა ღმერთი გამოიჭრება, ვერაფერი საქმე ვიშენებო* ფრეობდა ვილიამი. მაგრამ სადამო ხანს, როცა მუცელი ვილიამს აყრიდა და ჯიბეშიცა გახვე-

ვახარო და უთქვენოდ სიკოცხლე არ შემძლიო.

ქალმა გაუწოდა ხელი, ჯონიმ მავრად დაუქრა და, რადგანაც იგრძინა, რომ ის თრთოვდა, მიიზიდა თავისგან საყვარელი არსება. ყმაწვილი ქალი არ ეწინააღმდეგებოდა, მიიწია ვილიამს, მხარზე მშენებელი თავი დაადა და ძლიერ გასაგონის ჭრბილადი წარმოსთქვა:

—მეც მიყვარხარ, ჯონი!

—ოჰ, რა ბედნიერი ვარ, როზალია, რომ იცილებ... ვინ იფიქრებდა, ვინ იფიქრებდა?... ბუბრუტუნდა საბარლო შეყვარებული, იკრავდა გულში ქალსა და უკაცნიდა მთელს ხალხს.

—სიხარო მგონია, როზალია, აი!—ამბობდა ჯონი „ღერისსა და ალერსს შუა,—ღმერთმანი, სიხარო მგონია... მაშ შინ ჩემი ხარ, საუკუნოდ ჩემი?

—სამუდამოდ შენი.

—ჯვარი როდის დავიწერთო?

—უნდა დღეს.

—არა, დღეს ვეღარ მოიგებხებთ,

ტილი გროშიც არ მოეცებოდა, სულ სხვა იფიქრა: „ჰო, მართალია საქმე ბევრია... მაგრამ არც თუ უსაქმო ხალხია იმაზედ ნაყლები*. ამბობდა გულდაწყვეტილი ვილიამი.

აგრ, თვალ-წინ გამოეცა მუხარბაზარი გაკაშვებული შერთა. მოკაშვულ-მორთული ცენონებში მოდიან და მოდიან... იქვე კარებთან სდგან გროვა ბიჭებისა... ექიშვებენ ერთმანეთს, არა მე უნდა ჩამოვართვა ცხენი, არა მეო, ვილიამმა დინება, რომ დიდკაცობა გროშებს აწუტავდა ხოლმე ბიჭებს და მისამართობისთვის, ეტლ-კი მე უნდა გამოიშვებოდა. გაიფიქრა და გასწია იქითენ. იმ საღამოთი რამდენიმე პენსი იშოვნა, ამ ფულით კრვა დახარდა და საძილო ოთახიც დაიჭირა. ეს იყო და ეს, ვილიამმა იშოვნა სახსარი სოცრებისა, ყოველ დღე მოდიოდა და ამ საიდუმლო* შერთან და რამდენსაც გროშს შოულობდა. აქ ვაქრო რამდენიმე თანამოხელე და მხოლოდ მათგან შეიტყო, რომ ეს შერთა თვატრი ყოფილა. აქ ადვენენ დრამებს, კომედიებს, ტრაგედიებს და ეს დიდ-კაცობა მყურებელნი არიანო*—უთხრს ვილიამს. ვილიამმა შეიხედა თვატრი კარებზედ და...ოჰ, ღმერთო! რა მშენებელი სურათი წარმოუღდა. სცენა წარმოადგენდა დარბაზს, გაკაშვებულს, საუცხოვოდ მორთულს. აგრ მევე თვისის მედიდურ ამოვან შეხედულობათ. აგრ ნახი დედოფალიც, სახალისი კაცი მორთულ-მოკაშვებულნი მდიდრულ ტანისამოსით. მათი ამოხევა, მათი სიტყვა-პასუხი რაღვედ გროშობას უღვიძებს კაცსა, ოჰ! ნეტავი ისიც იქა ჰქნება. ვილიამს ამ საღამოდან შეუყვარდა სცენა. ოცნებობდა როგორმე სცენაზე შესვლის. იხიებრებდა მონოლოგებს პიესებისას და გარედ შეიღებდა წაუკითხავად ხოლმე თავის ამხანაგებს. დაიწყა ამ პიესების მიმავით წერა და მალე აქტიორების ყურადღება დაიმახურა. შექსპირი მიიღეს სცენაზედ. ამიერიდან ვილიამი შეიკაცო-ცულლუტობა—ცელქობადი იფიქრა. დაიწყო კოლანს და შეუღდა ნამდვილ მის შესაფერ მოღაწეობას. ჯერ სტილიური ენა შეისწავლა, მე რე ლათინურსაც მიჰყო ხელი, მაგრამ მალე თავი დაანება, რადგანაც ლათინური დრამატული ლიტერატურა არ მოეწონა. მე რე, 1590 წ., დასწავა „ტიტო ანდონიკი*. ამ პიესაში საზოგადო ყურადღება და სხენილი მოუხვეცა. მაგრამ 1593 წ. 12 ივნისმდე შექსპირი არ იყო ლიტერატორად ცნობილი. ამ დღეს შექსპირმა მართა გამოჩენილ მეცნიერს, ლორდ სუტგაფტონს, პოემ „ვენერა და აღნისი*. სუტგაფტონი აღტაცებში მოვიდა ამ პიესით და შექსპირი გაეცნო დედოფელს. დედოფალმა კარგად მიიღო ახალგაზდა ტრავოგისი და დაინშა სასახლის მოგონს. ამ დღიდან გაიქცა შექსპირის სახელი. შემდეგ დასწერა „მეფე პენსი IV“, სადაც გამოყვანილი ერთი ცულლუტო, ფალსტაფი. ფალსტაფის ტოვი ისეთი ხელუწინებით იყო დასურათ-ხატებული, რომ ხალხი წარმოადგენს დროს სიკოც-ხახარით მოიღობა, განსაკუთრებით დედოფალს მოეწონა მშეუკვნი შექსპირის დევერა ახალი პიესა, სადაც ფალსტაფის ტვა უფრო გარკვევით გამოიყვანა. შექსპირმა დასწერა მეორე პიესა „ვენძორის ნათლისმცემი*.

ამის შემდეგ დასწერა შექსპირმა „პატილი*, „ოტილო*, „მეფე ლირი*, „მაკბეტი*, „თულიუს ცეზარი*, „ჩინარდი III“, „რომეო და ჯულიეტა*, „მეზინალი*, „სიხარო ზაფხულის ღამეს*, „კორიოლანი* და სხე... 1613 წელს შექსპირმა მიატოვა სცენა, დირექტობობა (მართლმდებრულ ტანისამოსით. მათი ამოხევა, მათი სიტყვა-პასუხი რაღვედ გროშობას უღვიძებს კაცსა, ოჰ! ნეტავი ისიც იქა ჰქნება. ვილიამს ამ საღამოდან შეუყვარდა სცენა. ოცნებობდა როგორმე სცენაზე შესვლის. იხიებრებდა მონოლოგებს პიესებისას და გარედ შეიღებდა წაუკითხავად ხოლმე თავის ამხანაგებს. დაიწყა ამ პიესების მიმავით წერა და მალე აქტიორების ყურადღება დაიმახურა. შექსპირი მიიღეს სცენაზედ. ამიერიდან ვილიამი შეიკაცო-ცულლუტობა—ცელქობადი იფიქრა. დაიწყო კოლანს და შეუღდა ნამდვილ მის შესაფერ მოღაწეობას. ჯერ სტილიური ენა შეისწავლა, მე რე ლათინურსაც მიჰყო ხელი, მაგრამ მალე თავი დაანება, რადგანაც ლათინური დრამატული ლიტერატურა არ მოეწონა. მე რე, 1590 წ., დასწავა „ტიტო ანდონიკი*. ამ პიესაში საზოგადო ყურადღება და სხენილი მოუხვეცა. მაგრამ 1593 წ. 12 ივნისმდე შექსპირი არ იყო ლიტერატორად ცნობილი. ამ დღეს შექსპირმა მართა გამოჩენილ მეცნიერს, ლორდ სუტგაფტონს, პოემ „ვენერა და აღნისი*. სუტგაფტონი აღტაცებში მოვიდა ამ პიესით და შექსპირი გაეცნო დედოფელს. დედოფალმა კარგად მიიღო ახალგაზდა ტრავოგისი და დაინშა სასახლის მოგონს. ამ დღიდან გაიქცა შექსპირის სახელი. შემდეგ დასწერა „მეფე პენსი IV“, სადაც გამოყვანილი ერთი ცულლუტო, ფალსტაფი. ფალსტაფის ტოვი ისეთი ხელუწინებით იყო დასურათ-ხატებული, რომ ხალხი წარმოადგენს დროს სიკოც-ხახარით მოიღობა, განსაკუთრებით დედოფალს მოეწონა მშეუკვნი შექსპირის დევერა ახალი პიესა, სადაც ფალსტაფის ტვა უფრო გარკვევით გამოიყვანა. შექსპირმა დასწერა მეორე პიესა „ვენძორის ნათლისმცემი*.

ნათისმცემი*.

ამის შემდეგ დასწერა შექსპირმა „პატილი*, „ოტილო*, „მეფე ლირი*, „მაკბეტი*, „თულიუს ცეზარი*, „ჩინარდი III“, „რომეო და ჯულიეტა*, „მეზინალი*, „სიხარო ზაფხულის ღამეს*, „კორიოლანი* და სხე... 1613 წელს შექსპირმა მიატოვა სცენა, დირექტობობა (მართლმდებრულ ტანისამოსით. მათი ამოხევა, მათი სიტყვა-პასუხი რაღვედ გროშობას უღვიძებს კაცსა, ოჰ! ნეტავი ისიც იქა ჰქნება. ვილიამს ამ საღამოდან შეუყვარდა სცენა. ოცნებობდა როგორმე სცენაზე შესვლის. იხიებრებდა მონოლოგებს პიესებისას და გარედ შეიღებდა წაუკითხავად ხოლმე თავის ამხანაგებს. დაიწყა ამ პიესების მიმავით წერა და მალე აქტიორების ყურადღება დაიმახურა. შექსპირი მიიღეს სცენაზედ. ამიერიდან ვილიამი შეიკაცო-ცულლუტობა—ცელქობადი იფიქრა. დაიწყო კოლანს და შეუღდა ნამდვილ მის შესაფერ მოღაწეობას. ჯერ სტილიური ენა შეისწავლა, მე რე ლათინურსაც მიჰყო ხელი, მაგრამ მალე თავი დაანება, რადგანაც ლათინური დრამატული ლიტერატურა არ მოეწონა. მე რე, 1590 წ., დასწავა „ტიტო ანდონიკი*. ამ პიესაში საზოგადო ყურადღება და სხენილი მოუხვეცა. მაგრამ 1593 წ. 12 ივნისმდე შექსპირი არ იყო ლიტერატორად ცნობილი. ამ დღეს შექსპირმა მართა გამოჩენილ მეცნიერს, ლორდ სუტგაფტონს, პოემ „ვენერა და აღნისი*. სუტგაფტონი აღტაცებში მოვიდა ამ პიესით და შექსპირი გაეცნო დედოფელს. დედოფალმა კარგად მიიღო ახალგაზდა ტრავოგისი და დაინშა სასახლის მოგონს. ამ დღიდან გაიქცა შექსპირის სახელი. შემდეგ დასწერა „მეფე პენსი IV“, სადაც გამოყვანილი ერთი ცულლუტო, ფალსტაფი. ფალსტაფის ტოვი ისეთი ხელუწინებით იყო დასურათ-ხატებული, რომ ხალხი წარმოადგენს დროს სიკოც-ხახარით მოიღობა, განსაკუთრებით დედოფალს მოეწონა მშეუკვნი შექსპირის დევერა ახალი პიესა, სადაც ფალსტაფის ტვა უფრო გარკვევით გამოიყვანა. შექსპირმა დასწერა მეორე პიესა „ვენძორის ნათლისმცემი*.

ერთობ გვიან არის. ხვალ, ხვალ, ჩემო ძვირფასო!

—ხელ იყოს, მაგრამ... —მაგრამ, რა?—ჰითხრა ჯონიმ და თვალში ჩაიკეტდა.

—მეშინია, რომ... ბოლოს სანანებლად არ გაგიხდეს... შენ კარგად იცი, რა ყუფა-ქვეის ქალი ვარ... ვიყავი... და...

—ეჰ, კარგი ერთი ღვთის გული-სათვის, როზალია!—გაწყვეტინა ჯონიმ.—მე არა ვიცი-რა. ვიცი მხოლოდ, რომ ჩვენ ერთმანეთი გვიყვარს, და სხვა არაფერი.

—რა კეთილი ხარ, ჯონი!

—ოჰ, ჩემო სიკოცხლე!

—შეყვარებულნი ერთმანეთს მაგრად ჩაეყვან. ზვიდამ მათ დაჰყურებს მოკარგულული ცის კამარა ურიცხვის მოკაშვებულ თვალებით და, ნიშნად ქალ-ვფის წმინდა გარძობის კურთხევის, უხვად უგზავნის ნაწს, ალერსიან სიხვეცს.

დამ. ერთსათვი.
(დასასრულა იქნება)

წამილი რედაქციის მიხედვით

გოსოთ ადგილი მასდრო თქვენს გასოთ ამ წესს მდგრადებს უნდა შენახს. არ შემოიღან არ გუშობო. აქედანაჲს შეიძლება ეს შენახვა, რომელიც მომხდებ 26 თასაჲს. გასულით თუ არა ტყვიისის რეზინს გზის სადგურზედა, რისი კაი-გადგინით მოვაქნათი ბაღოთუ-ბის ატვან და ჩაქუჩებო გავთნობი. გავთნობი სულ მიიღან სდღით იყო გა-ტყვილი. მე ჩემი ბარგი მადღა თარო-სულ დაქუჩად და, რადგანც ნაბადს ადგილი ადარ იყო რამ დაქუჩად, ამატობი ერთს კერობაჲსად გარეთი ჩაქუჩად უმა-წვილა-გის მავსოთ, რომ ქვეს ნაბადი გაქმდა და თითის სულ დაბანუქული-ეო; იმან დადავ ისამიკანს, მატარებუ-ლი დაიმას და მასულად განქმანს სარე-ლია, რადგანც მრავლად დაიკანას; ითის წუთით შეიარე გავთნობი გუქად; რომ დაგურუნდა ისევე ჩემ გავთნობი, ვანსე, ადარც ბარგი გასდღით, ადარც ნაბადი და ადარც ის კერობაჲსად ჩაქუჩული გავთნობი. დაქუჩად ვათსე, აქუჩოთი. მითისრეს, რომ ამ უმაქვილმა გაცმა აი-ლოთო ბარგიცა და ნაბადიც და გაქმე-ბულ მატარებულადგან გახანტო, განსე-ტომად-გე დაინახს, რომელიც მატარებ-რისმულად ადგაო, მავსოთ გონდუქტორს, იმანც ის მითრის: მართალია, ერთმა უმაქვილმა გაცმა გამიკანათო, რადარც ბარგი და მარჯვნივ მისრულად გახანტო. აქვლიდაგან დაგურუნდა მეუმა მატარებ-ლით უქანს ტყვიისში, გამიკანად სადგურის უქვლად მოხულებს. იმთ ნე-გუქად ის მავსოთ, რომ გე ვადარ გავ-ბატონათო, სწორად სელობად გახანტად გაქმეულ მატარებულადგან ბარგის მო-ტარებო, ეს მექვეთო ჩაქუჩანა მავსო-თანს საქუთო, ამ გაქმეობამ მრავლ შე-მაქვს და თანც შეიგეჭარანას. მე ნამ-დვილად ვიცი, რომელიც მატარებულად სადგურადგან დაიმკანს სოქუდა, უქვლად მოხულები ჩაქუჩამას და გადოსტომას უსდღან. ნე თუ, განდუქტორი ქუქვამს გაქმეულ მატარებულადგან სტეპანს, თანც ბარგი მავსოთ და არ შეუქვლან შეიკანათო; ნათქვამი იფიცე მქვანს და ბო-ლია მავსოთ. სისკა არა იფიცო-სულადგან დაქუჩად უნდა შეიკანათ მატარებულად. გარეც იფიცობად, რომ რე-ინი გზის მართლადგან ამ გარეოქვანს უურადგან მაქვიანო.

უტრუბურგის ბირეა, 25 ივნისი.

Table with 4 columns: Item, Price, Quantity, Total. Includes items like 'კრამიანი გუბანები', 'ფული', 'პირველი რანგის სუბსან მამულები'.

ბამოსადები ცნობანი

რამის ზღის მინოსკლა

ტრეილიდან ბათუმს მიღს საფოსტო მატარებელი 9 ს. 30 წ. დილ. ბათუმიდან ტრეილის მიღს. 9 52 წ. საღ. 12 ს. 25 წ. შუად. ტრეილიდან ბაქოს მიღს 1 ს. 20 წ. შუად. ბაქოდან ტრეილის მიღს 5 ს. 50 წ. საღ. ტრეილისა და განჯას შუა. ტრეილიდან განჯას მიღს 9 ს. 20 წ. საღ. განჯიდან ტრეილის მიღს 7 ს. 30 წ. დილ. ტრეილიდან ხაშურს მიღს 8 ს. დილ. ხაშურიდან ტრეილის 8 ს. 10 წ. დილ.

მიმოსვლა ცეცხლის გემების შავს ზღვაზედ

ბათუმიდან გადის: ხუთ შაბათობით: დღისით 4 საათზე მთელ გზით, შვილის ნოვოროსისკის ცირაობით დღის 2 საათზე, შორის გზით, შვილის ფოსტა და ყველა ნავთსა-დგურში. სამშაბათობით: დღისით საათზე სოხუმისა და ნოვოროსისკით. ბათუმი შაბათობით: დღისით 12 საათზე სწორე გზით ნოვოროსისკისა და სოხუმით, თხამშაბათობით: დღისით სწორე გზით კერასა და ნოვოროსისკით. პარასკეობით: საღამოთ შორის გზით ყველა ნავთსადგურში შვილის. ფოთში შაბათობით: საფოსტო და სახალხო ოდესიდან დღისით. სამშაბათობით: დღისით სახალხო და საქონლისა ოდესიდან. ხუთ შაბათობით: სახალხო და საქონლისა ბათუმიდან, დღისით. ფოთიდან გადის: პარასკეობით: ნაშუადღევს ორ საათზე საფოსტო და სახალხო ოდესში და ყველა ნავთსადგურში შვილის, დღის 5 საათზე. ხუთ შაბათობით: საფოსტო და სახალხო საქმის გათავების შემდეგ ბათუმი. სახალხო და საქონლისა ბათუმი, სამშაბათობით, დღის 10 საათზე. სახალხო და საქონლისა ხუთშაბათობით, ოდესში და ყველა ნავთსადგურში შვილის. საქონლისა და სახალხო გემზე II და III კლასის მავსოთები მიიღებინ უსაგზლო-დც.

ბანსხალეზანი

ბათუმში, თათრის ბაზარში, გაიმართა წიგნების საყუპო ფარ-დული, სილტ რიგზე საკომისი-ოდ ყოველ გვარს ქართულ გამოცე-მასა და აგრეთვე სურათებს ქართველ საუკეთესო მწერლებისა და საქარ-ველორს შესანიშნავ იდელებისა. გათმეცემლებმა თავიანთის პირობით უნდა მიმართონ შემდეგის ადრე-სიით: Книжная торговля Геронтия Каландадзе. Въ Батумь, Татар-ский базарь.

გბილის ექვია ა. ი. მრბელი

სოლოაკედ, სკუთ. სახლში №14-16 ავადმყოფებს მიიღებს: დღით 8-დან 12 საათამდე. საღამოთი 4-დან 6 საათამდე. კვირა-შაბადღევი დღის 8 საათიდან ნაშუადღევ 2 საათამდე. (150-70)

წერა-კითხვის საზოგადოების წინანს ბალანსი

Table with 2 columns: Description, Amount. Includes items like 'მთელი გახასილად შექვლი ვიწეზი', 'ახალი ვარიანი წმ. ნი-ნოს ცხოვრებისა', 'ბუნების კარი ყლით ი. გოგებაშვილისა', etc.

ბამოსადები ცნობანი პირველი გერმო სამკურნალო

ექიმის ნავასარდიანის (კუკაბი, ვარანცოვის ძველის შირდაში). ვადმყოფთ იღებენ და სინჯავენ ექიმნი ყოველ-დღე, ყვირა ღლებს გარა. დილაობით იღებენ:

- ბ. ა. ნავასარდიანი, 11-12 საათის იმთ, ვისაც სკირს სწულე-ბანი: გარეგანი (ხორბუგოლო), კბილებისა, ვენერიული და ათამანი (სი-ფილიის). ე. მ. ჩაქვანი, 9-10 1/2 საათის, სწულეზანი: თვლის და ნერე-ბისა-ტანში ტკივილებისა. დ. გ. რუგოვაყა, 10-11 1/2 საათის, სწულეზანი: შინაგანი, ბა-ვშევისა და ღვდათა სქესის. ა. ბ. შროტასეფანი, 11 1/2-12 1/2 საათის, სწულეზანი: ყურის, ყელის და ცხვირის. ბ. შ. კარანტასეფანი, 1-1 1/2 საათის, სწულეზანი: შინაგანი და ბავშვებისა.

ტრეილის სთამად-აზნაშრო სკოლისა

- 1) მდგომარე წლის ენციკლისთვისა ტრეილის სათავად-აზნაშრო სი-სწავლებელში არის სულ ორმოცდა ერთი (41) ვაჟისა: პირველს განყოფილებაში-31 (7 და 8 წლის ყმაწვილებისათვის), მეორე განყოფილებაში-2 (8 და 9 წლ. ყმაწვილ., მესამე განყოფილებაში-4 (9 და 10 წლ. ყმაწვილ.) და მეოთხეში-4 (10 და 11 წლ. ყმაწვილ.). პრივილეზიულ კლასებში არც ერთი არ არის თავისუფლი ადგილი. 2) 41 ვაჟისისაგან 37 არის დანიშნული გარედან მოსიარულეებისათვის და ოთხი (4) პანსიონში-ტრეილის გუბერნიის დარბ თავად-აზნაშროთა შვილებისათვის. ამ ოთხს ვაჟისთაში სამი (3) არის საზოგადოების სრულს ხარჯზე და ერთი (1) ნახევარს ხარჯზე. 3) ვინც საზოგადოების სრულს ხარჯზე იქნება მიღებული, იმას არა-ერთი ხარჯი არ მოეთხოვება სწავლა-აღზრდისათვის; ხოლო მათ, რომელნიც მიღებულნი იქნებიან საზოგადოების ნახევარ ხარჯზე, უნდა შე-მოიტანონ წელიწადში ათი თუმანი-ნახევარი შემოსულისათავე და ნახევარი იანგარში. გარედან მოსიარულეს გარდასდება წელიწადში სწავლის ფსი თორმეტი მანათი-ექვსი ენციკლისაჲში და ექვსი იანგარში. 4) ვისაც მსურს მიღებულ იქნეს საზოგადოების სრულს ხარჯზე, იმან უნდა წარმოადგინოს თხოვნასთან ერთად შემდეგი დოკუმენტები: ა) წლო-ვანობის (ნათლობის) მოწმობა, ბ) სიღარიბის მოწმობა მამრის თავად-აზნაშროების წინამძღოლისგან, გ) მოწმობა ტრეილის სათავად-აზნაშრო ბანკიდან, რომ იგი არც კებება სწავლების მანკის დამფინანსებელთა შორის, დ) ყველის აცრის მოწმობა. 5) ვისაც ნახევარს ხარჯზე მსურს შემოსვლა ან გარედ მოსიარულედ, მისთვის საჭიროა იგივე დოკუმენტები, თინიერ ბანკის მოწმობისა. გარედან მოსიარულეთათვის აუცილებლად საჭიროა წლივანობის მოწმობა და ყველის აცრისა. 6) უკეთეს მთხოვნელთა რიცხვი აღემატა ვაჟისების რიცხვს, ამ შემ-თხვევაში მსურველნი მიშვებულ იქნებიან წილის ყრით. წილისყრაში მო-წმობის მიღებულნი მიიღებენ მხოლოდ ისინი, რომელნიც წარმოადგინენ ყველა საჭირო დოკუმენტებს და ამასთანავე ეცხვანსაც დიქტერენ წლივანობის სისაფერის კლასისათვის. 7) ვინაიდან პანსიონში შემოსულეთათვის მცირე ვაჟისების რიც-ხვი და მსურველი-კი ბევრია, სკოლის გამგე კომიტეტი იძულებული იქნება დაითხოვოს ის პანსიონერები, რომლებზედაც წინა წლის ფული დაარჩენილია; იმისთვის-რომ ადგილი დაუკლოს ახლად შემოსულე-ლებს. ამიტომ სკოლის მთავრობა სათხოვ მშობლებს, რომელთაც სრულად არა აქვს შემოტანილი სწავლა-აღზრდის ფსი, რომ უთუოდ შემოიტანონ 2 პირველის ენციკლისთვის, რაც არის ათზე ღირსი, თორე მათი შვილები დათხოვნი იქნებიან პანსიონიდან. 8) შესაძლებელია მარიამობის თვეში, მოწაფეების ხელმოკრე გამოცდის შემდეგ, კიდევ გაიხსნას რამდენიმე ვაჟისი იპაბთვის, ვინც სრულს საკუ-თის ხარჯზე ისურვებს პანსიონში შემოსვლას ან ნახევარს ხარჯზე. ვინც საკუთარს ხარჯზე შემოვა პანსიონში, იმან უნდა შემოიტანოს წელიწადში, ოცი თუმანი-ათი შემოსულისათავე და ათი იანგარში. 9) თონია უნდა შემოვიდეს მარიამობისთვის 26 რიცხვამდის. ქალაქს გარეშე მცხოვრებთ თონია უნდა გამოვხანდნ შემდეგის ადრესით: Въ Тифлисъ. Инспектору Тифлисской Дворянской школы, на Лабораторной ул. въ Д. Гурбенкова. 10) მარიამობისთვის 26, 27 და 28 რიცხვებში მოხდება მისაღები ეცხ-ვენები და ხელმოკრე გამოცდის ზოგადი მოწაფეებისა. პირველს ენციკ-ლისთვის დიქტერენ სწავლა. დათხოვნილნი იქნებიან პანსიონერებიც, რომელნიც სკოლაში მოსულისათავე არ წარმოადგინენ მომავლის 18 3/4 სასწავლო წლის ფულის ნახევარს. (4-21)

დებემა 2 ივლისი

ბერლინი. რეისტრატმა 198 ხმის უმეტესობით წინააღმდეგ 187-ისა შეიწყვიტა პირველი მუხლი სამხედ-რო კანონ-პროექტისა. თუქც ეს უმთავრესი მუხლი შეწყვიტებული მხოლოდ 11 ხმის უმეტესობით, მა-ინც შემდეგ მუხლთა განხილვის ილა-რავითარი ინტერესი აღარა აქვს.